

(2) in respect of taxes on capital, for the tax the payment of which is required on or after the first day of January of the calendar year next following that in which the notice of termination is given.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised thereto by their respective Governments, have signed this Agreement.

Done in duplicate at Bangkok, this sixteenth day of October of the year one thousand nine hundred and seventy eight in the English language.

For the Government  
of the Kingdom of Thailand,

W. POLNIKORN

For the Government  
of the Kingdom of Belgium,

L. VANDENBRANDE

(2) en ce qui concerne les impôts sur la fortune, à l'impôt dont le paiement est exigible à partir du 1er janvier de l'année civile suivant immédiatement celle au cours de laquelle la dénonciation aura été notifiée.

En foi de quoi, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, par leurs Gouvernements respectifs, ont signé la présente Convention.

Fait à Bangkok, le 16 octobre mil neuf cent septante-huit, en double exemplaire et en langue anglaise.

Pour le Gouvernement  
du Royaume de Thaïlande,

W. POLNIKORN

Pour le Gouvernement  
du Royaume de Belgique,

L. VANDENBRANDE

(2) met betrekking tot belastingen naar het vermogen op de belasting waarvan de betaling verschuldigd is op of na 1 januari van het kalenderjaar dat onmiddellijk volgt op dat waarin de opzegging is gedaan.

Ten blijke waarvan de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd door hun onderscheidene Regeringen, deze Overeenkomst hebben ondertekend.

Gedaan in tweevoud te Bangkok, op 16 oktober 1978, in de Engelse taal.

Voor de Regering van het  
Koninkrijk Thailand,

W. POLNIKORN

Voor de Regering van het  
Koninkrijk België,

L. VANDENBRANDE

Les instruments de ratification ont été échangés à Bruxelles, le 28 novembre 1980 (art. 29.1).

Conformément aux dispositions de l'article 30.2, cette Convention est entrée en vigueur le 28 décembre 1980.

De bekrachtigingsoorkonden werden uitgewisseld te Brussel, op 28 november 1980 (art. 29.1).

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 30.2 is deze Overeenkomst in werking getreden op 28 december 1980.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE  
EXTERIEUR ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT  
ET MINISTÈRE DES FINANCES

F. 81 — 377

20 FEVRIER 1981. — Arrêté ministériel portant agrégation du service mécanographique de l'Office de sécurité sociale d'outre-mer comme centre de traitement de l'information

Le Ministre des Finances,

Le Ministre de la Coopération au Développement,

Vu l'arrêté royal du 3 décembre 1969 concernant les statuts administratifs et pécuniaires du personnel mécanographique des centres de traitement de l'information des administrations de l'Etat, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, spécialement l'article 3, § 1er, 22°;

Considérant que le service mécanographique de l'Office de sécurité sociale d'outre-mer est équipé d'ordinateurs et répond dès lors aux critères lui permettant d'être reconnu comme centre de traitement de l'information;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, donné le 10 juillet 1972,

Arrêtent :

Article unique. Le service mécanographique de l'Office de sécurité sociale d'outre-mer est reconnu comme centre de traitement de l'information à dater du 10 juillet 1972.

Bruxelles, le 20 février 1981.

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS

Le Ministre de la Coopération au Développement,

D. COENS

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE  
HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING EN  
MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 81 — 377

20 FEBRUARI 1981. — Ministerieel besluit houdende erkenning van de mechanografische dienst van de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid als centrum voor informatieverwerking

De Minister van Financiën,

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,

Gelet op het koninklijk besluit van 3 december 1969 betreffende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van het mechanografisch personeel van de centra voor informatieverwerking in de rijksbesturen, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 3, § 1, 22°;

Overwegende dat de mechanografische dienst van de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid met computers uitgerust is en bijgevolg voldoet aan de vereisten om als centrum voor informatieverwerking erkend te kunnen worden;

Gelet op de instemming van de Minister van het Openbaar Ambt, verleend op 10 juli 1972.

Besluiten :

Enig artikel. De mechanografische dienst van de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid wordt erkend als centrum voor informatieverwerking vanaf 10 juli 1972.

Brussel, 20 februari 1981.

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,

D. COENS